

LISEZ-MOI ADOBE® PREMIERE® PRO 1.5.1

Février 2005

Ce fichier contient des informations de dernière minute concernant le produit, des mises à jour de la documentation d'Adobe Premiere Pro 1.5 et des conseils de dépannage. Imprimez-le à titre de référence. Le Guide de l'utilisateur complet d'Adobe Premiere Pro est accessible depuis le menu Aide. Pour obtenir d'autres conseils de dépannage et d'autres informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur et à l'aide en ligne, ou consultez la section de support technique en ligne pour Adobe Premiere Pro à l'adresse <http://www.adobe.com/premiere>.

Ce fichier lisez-moi est structuré comme suit :

- [Instructions d'installation](#)
- [Prise en charge HDV](#)
 - [Introduction à HDV](#)
 - [Tableau comparatif HDV/DV](#)
 - [Préconfiguration d'un projet HDV](#)
 - [Acquisition HDV et pilotage de matériel](#)
 - [Lecture HDV](#)
 - [Exportation HDV d'une séquence](#)
 - [Exportation HDV sur une bande](#)
- [Configuration requise pour la prise en charge HDV](#)
- [Compatibilité avec les matériels et logiciels de fabricants tiers](#)
- [Problèmes connus](#)
- [Autres ressources](#)
- [Mentions légales](#)

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Remarques générales sur l'installation

Avant de pouvoir utiliser Adobe Premiere Pro 1.5.1, vous devez installer Adobe Premiere Pro 1.5. Pour plus de détails sur l'installation et l'activation d'Adobe Premiere Pro 1.5, reportez-vous au fichier Lisez-moi présent sur le disque d'installation d'Adobe Premiere Pro 1.5. Adobe Premiere Pro 1.5 ne doit pas rester ouvert lors de l'installation de la mise à jour 1.5.1.

Pour bénéficier des nouvelles fonctionnalités HDV offertes par Adobe Premiere Pro 1.5.1, vérifiez que votre ordinateur répond à la [configuration système](#) minimum indiquée dans le fichier Lisez-moi.

Installation de la mise à jour Adobe Premiere Pro 1.5.1

Après avoir téléchargé entièrement la mise à jour Adobe Premiere Pro 1.5.1 depuis le Web, le programme d'installation devrait démarrer automatiquement. Si le démarrage ne se fait pas automatiquement, double-cliquez sur Setup.exe dans le dossier Adobe Premiere Pro téléchargé pour Adobe Premiere Pro 1.5.1. Suivez les instructions à l'écran pour installer l'application.

N'annulez pas le processus de mise à jour une fois qu'il a commencé. Vous devez le laisser terminer. L'annulation avant la fin de la mise à jour peut produire une installation incomplète et qui ne fonctionne pas.

Désinstallation de la mise à jour Adobe Premiere Pro 1.5.1

Adobe Premiere Pro 1.5.1 étant une mise à jour, elle ne peut pas être désinstallée sans désinstaller entièrement Adobe Premiere Pro 1.5. Afin de garantir une désinstallation puis une réinstallation réussies au cas où vous auriez besoin de désinstaller puis de réinstaller Adobe Premiere Pro, suivez les instructions ci-dessous.

1. Désinstallez Premiere Pro.
2. Redémarrez le système.
3. Supprimez le dossier Premiere Pro qui se trouve dans C:\Program Files\Adobe.
4. Supprimez le dossier Premiere Pro qui se trouve dans C:\Documents and Settings\\Application Data\Adobe.
5. Videz la Corbeille.
6. Installez Premiere Pro 1.5.
7. Installez la mise à jour Adobe Premiere Pro 1.5.1.
8. Redémarrez le système.

Pour plus de détails sur la désinstallation d'Adobe Premiere Pro 1.5, reportez-vous au fichier Lisez-moi présent sur le disque d'installation d'Adobe Premiere Pro 1.5.

Installation des pilotes de caméra HDV

Avant de démarrer Adobe Premiere Pro 1.5.1, vérifiez que vous avez installé sur votre système les pilotes de caméra HDV appropriés. Pour cela, installez Windows XP Service Pack 2 puis connectez la caméra HDV à votre ordinateur. Windows détectera et installera automatiquement les pilotes adaptés à votre caméra HDV. Notez que la plupart des caméras HDV prennent en charge le mode DV. Il est important que vous placiez votre caméra HDV en mode HDV avant de la connecter à votre ordinateur pour éviter de télécharger de mauvais pilotes. Si la caméra HDV est connectée à votre ordinateur et que les pilotes sont installés correctement, vous trouverez un pilote « Lecteur de bandes AV/C » répertorié dans le Gestionnaire de périphériques sous Contrôleurs audio, vidéo et jeu. Veuillez consulter le manuel de votre caméra HDV pour trouver des réponses à vos questions ou problèmes d'installation.

PRISE EN CHARGE HDV

Adobe Premiere Pro 1.5.1 prend en charge la réalisation de montages avec des contenus filmés sur des caméras HDV. Cette section contient des informations sur les nouvelles fonctionnalités HDV d'Adobe Premiere Pro, et met en lumière les composants du flux de montage HDV différents du flux de montage DV standard d'Adobe Premiere Pro. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur d'Adobe Premiere Pro pour obtenir des instructions sur les fonctionnalités qui ne sont pas expliquées dans ce document.

Introduction à HDV

Qu'est-ce que le HDV ? Cette question revient régulièrement parmi les amateurs et les professionnels de la vidéo. Bien souvent, les termes HDV et HDTV sont confondus. Malgré leurs relations, ce sont deux concepts différents. Les définitions de base de ces termes sont les suivantes :

HDTV – Normes adoptées par diverses organisations gouvernementales et privées qui définit la résolution, la fréquence d'images, le rapport hauteur/longueur, ainsi que d'autres normes de télédiffusion haute définition.

HDV – Format établi par Sony, JVC, Sharp et Canon pour la création d'un format d'enregistrement normalisé qui leur permet de fournir un matériel vidéo de haute définition à des prix abordables.

Qu'est-ce que le format HDV ? Expliqué simplement, HDV est un format d'enregistrement qui permet d'enregistrer une vidéo haute définition sur une bande DV conventionnelle à l'aide de la compression MPEG2.

Alors que MPEG2 est un excellent format de distribution pour les vidéos HDV, il n'est toutefois pas très adapté pour le montage. En raison des complications qu'entraîne un montage HDV au format MPEG2 natif, Adobe a choisi d'acquérir et de monter le contenu HDV avec CineForm Intermediate, un codec de compression d'une qualité exceptionnelle basé sur Wavelet.

Tableau comparatif HDV/DV

Vous trouverez ci-dessous une brève présentation des différences entre les formats vidéo HDV et DV, et les tâches qui leur correspondent dans Adobe Premiere Pro.

Fonctionnalité	HDV	DV
Formats	1280 x 720p 30 1440 x 1080i 30 ¹ 1440 x 1080i 25 ¹	720 x 480i 30 ² 720 x 576i 25 ²
Compression (sur bande)	MPEG2	DV
Débit (sur bande)	20 Mbits/s constants en 720p 25 Mbits/s constants en 1080i	25 Mbits/s constants
Compression (sur disque)	CineForm Intermediate®	DV
Débit (sur disque)	60 à 120 Mbits/s variables	25 Mbits/s constants
Acquisition	Acquisition du métrage MPEG2 sur la bande et conversion/enregistrement sur disque en tant que fichiers AVI au format CineForm Intermediate®	Acquisition du métrage DV sur la bande et enregistrement sur disque en tant que fichiers AVI au format DV
Exportation sur bande	Encodage MPEG puis exportation	Encodage DV puis exportation
Prise en charge d'un moniteur externe	Carte graphique double sortie ³	Matériel DV de fabricants tiers

¹Format anamorphosé ²Format anamorphosé et non anamorphosé ³Reportez-vous à la liste des cartes graphiques testées par Adobe à la section [Compatibilité avec les matériels et logiciels de fabricants tiers](#) de ce document.

Préconfiguration d'un projet HDV

Démarrez Adobe Premiere Pro 1.5.1 puis cliquez sur le bouton Nouveau projet. Dans la liste Préconfigurations disponibles se trouve un nouveau dossier HDV contenant trois nouvelles préconfigurations : HDV 1080i – 25.00, HDV 1080i – 29.97 et HDV 720p – 29.97. Veuillez

noter que le format vidéo HDV 1080i est un format de type anamorphique qui stocke le contenu vidéo dans la résolution 1440 x 1080 mais l'affiche dans la résolution 1920 x 1080. Afin de prendre en charge le format vidéo HDV 1080i, il a été ajouté dans Adobe Premiere Pro un rapport H/L de pixel « Anamorphique HD 1080 (1,333) ».

Pour commencer un nouveau projet HDV, choisissez la préconfiguration qui comprend la résolution et la fréquence d'images adaptées au mode HDV de la caméra.

Exemples :

Pour une caméra JVC JY-HD10U, sélectionnez la préconfiguration HDV – 720p – 29.97.

Pour une caméra Sony HDR-FX1, sélectionnez la préconfiguration HDV – 1080i – 29.97.

Pour une caméra Sony HDR-FX1E, sélectionnez la préconfiguration HDV – 1080i – 25.00.

Acquisition HDV et pilotage de matériel

Avant de commencer l'acquisition du contenu d'une caméra HDV, vérifiez attentivement les points suivants :

- Pilotage de matériel doit être défini sur Pilotage de matériel HDV.
- Format d'acquisition dans Réglages du projet doit être défini sur Acquisition HDV.
- Les pilotes des caméras HDV doivent être installés correctement. Reportez-vous au début du fichier Lisez-moi pour connaître les instructions d'installation.
- Vérifiez que la caméra HDV est allumée et connectée à l'ordinateur via FireWire, et que le mode Caméra HDV correspond aux réglages de projet d'Adobe Premiere Pro HDV.
- Les ruptures de code temporel sur la bande peuvent entraîner des erreurs au cours du processus d'acquisition en série en provoquant la réinitialisation du code à chaque rupture. Afin d'éviter ce problème, nous vous recommandons de pré-pister les bandes si vous envisagez de les utiliser pour une acquisition en série.
- Pour pré-pister vos bandes, enregistrez-les avec le matériel HDV en mode caméra. Un pré-pistage de vos bandes effectué au moyen d'un enregistrement en mode VTR ne s'effectue pas correctement et les sections vierges de la bande ne seront pas reconnues.

Le processus d'acquisition au format HDV est quelque peu différent de celui au format DV. Lorsque vous effectuez une acquisition à partir d'un matériel HDV, Adobe Premiere Pro transcode les données MPEG2 natives venant du matériel HDV dans un fichier AVI au format HDV CineForm. Ce transcodage ne s'effectue pas en temps réel mais en arrière-plan. Ce processus d'arrière plan se rapproche du codage en temps réel lorsqu'il est effectué sur les systèmes haut de gamme. Les systèmes plus proches des configurations minimales pourront nécessiter 30 à 50 pour cent de temps de codage supplémentaires. Après l'arrêt de l'acquisition, la fenêtre En attente du transcodage apparaît si un transcodage supplémentaire est nécessaire. Après le transcodage complet, la fenêtre En attente du transcodage disparaît et l'élément acquis apparaît dans le Chutier du projet. Si l'utilisateur interrompt le processus de transcodage sans attendre qu'il soit terminé, la portion de l'élément acquis transcodée effectivement jusqu'à ce point sera ajoutée au chutier.

Notez que **les fonctionnalités suivantes ne sont pas prises en charge** dans l'acquisition HDV : abandon sur perte d'images, acquisition vidéo et acquisition audio dans des fichiers séparés, acquisition d'une image fixe, prévisualisation vidéo/audio pendant l'acquisition.

Notez que **les fonctionnalités suivantes ne sont pas prises en charge** dans le pilotage de matériel HDV : scène suivante, scène précédente, lecture lente, lecture inversée lente, variateur de vitesse lent droit et variateur de vitesse lent gauche.

Pour obtenir des informations complémentaires, reportez-vous aux sections **Problèmes connus relatifs à l'acquisition HDV et au pilotage de matériel** et **Problèmes connus relatifs à la caméra HDV**.

Lecture HDV

Avant de commencer votre session de montage HDV, revoyez les paramètres de lecture HDV. La liste ci-dessous décrit brièvement chaque paramètre et la fonctionnalité qui lui correspond :

- Réglages de lecture
 - Activer la lecture YUV (**activée par défaut**) : permet une accélération matérielle de la conversion YUV en RVB pour l'affichage vidéo à l'aide du GPU de la carte graphique, au lieu d'une conversion logicielle via l'UC. En général, l'activation de cette fonction permet d'obtenir de meilleures performances de lecture.
- Réglages d'affichage du bureau
 - Utiliser GDI : ce mode ne doit être utilisé qu'en cas de problèmes de lecture avec le mode DirectX. Le mode GDI est analogue au « mode sans échec » pour la lecture vidéo. L'utilisation de ce mode permet de dépanner les problèmes de lecture au détriment des performances de lecture.
 - Utiliser DirectX (**par défaut**) : **ce mode utilise les fonctionnalités** DirectX de votre carte graphique pour la lecture vidéo. Ce paramètre augmentera les performances de lecture.
 - Activer le moniteur externe : lorsque l'option Utiliser DirectX est sélectionnée, l'activation de ce mode entraîne l'affichage de la vidéo sur un deuxième moniteur si votre carte graphique à double sortie est configurée correctement. Pour plus de détails, reportez-vous à la section [Compatibilité avec les matériels et logiciels de fabricants tiers](#) ci-dessous.
 - Pour réduire les possibilités de « déchirures » vidéo au cours de la lecture, définissez la fréquence de rafraîchissement de l'écran de vos moniteurs sur le multiple le plus proche du taux d'images par seconde de votre montage. Par exemple, dans un projet HDV 1080i- 29,97, réglez la fréquence d'actualisation sur 60 Hertz.
- Options du moniteur externe
 - Mode d'agrandissement vidéo (**s'utilise uniquement lorsque la prise en charge du moniteur externe est activée**)
 - 1:1 (**par défaut**)
 - Rapport largeur/hauteur
 - Recherche intégrale
- Réglages du rendu de l'exportation sur bande
 - Enregistrer le fichier de transcodage (**activée par défaut**) : ce paramètre permet à l'utilisateur d'enregistrer le fichier de transfert en continu MPEG2 créé par la fonctionnalité d'exportation sur bande. Reportez-vous à la section ci-dessous consacrée à l'exportation HDV sur bande.
 - Vitesse versus Qualité : ce paramètre vous permet de choisir la qualité du transfert en continu créé avant le passage sur la bande. Plus la qualité est élevée, plus le processus de codage sera lent.

Une fois que les paramètres de lecture HDV sont correctement configurés, vous pouvez commencer votre session de montage HDV. Le montage effectué dans un projet HDV est presque identique au montage dans un projet DV. Les différences les plus importantes sont les suivantes :

- Les projets HDV n'envoient pas la vidéo via FireWire vers un moniteur externe au cours de la lecture. Adobe Premiere Pro 1.5.1 utilise un codec numérique intermédiaire pour le montage HDV. Ces données ne sont pas prises en charge par le matériel HDV pour l'affichage au cours de la lecture.
- Les effets et les modes lus en temps réel, ou presque, dans le mode DV ne seront pas lus avec les mêmes performances en mode HDV en raison de l'augmentation de la résolution et de la largeur de bande nécessaire pour HDV.

Seuls les fichiers AVI au format HDV CineForm qui possèdent la même résolution, le même PAR et le même nombre d'images par seconde que le projet HDV dans lequel vous travaillez seront lus en temps réel. Tous les autres fichiers seront indiqués comme n'étant pas en temps réel. Les éléments qui ne sont pas en temps réels et qui sont lus dans la fenêtre Chutier du projet ou dans la fenêtre Moniteur source, ne seront pas lus sur le moniteur externe s'il est activé.

Afin d'obtenir de meilleures performances de lecture, Adobe Premiere Pro 1.5.1 utilise une incrustation de moindre résolution pour l'affichage de l'interface de l'application Adobe Premiere Pro. En raison de cette optimisation, certains filtres (par exemple, le contour de forme) risquent de sembler différents au cours de la prévisualisation et au cours du rendu final du segment. Nous vous recommandons d'effectuer le rendu d'une petite section afin de vérifier que le résultat final correspond bien au résultat attendu.

Notez que **les fonctionnalités suivantes ne sont pas prises en charge** dans la lecture HDV : zoom du moniteur, sortie vidéo via FireWire durant la lecture.

Pour obtenir des informations complémentaires, reportez-vous à la section **Problèmes connus relatifs à la lecture**.

Exportation HDV d'une séquence

Pour exporter du contenu dans une séquence HDV, choisissez le type de fichier AVI au format « CineForm HDV » dans l'onglet Général de la fenêtre Réglages d'exportation de la séquence. Dans les options de compression de l'onglet Vidéo, choisissez le format de codage vidéo HDV à utiliser. Vous avez le choix parmi cinq formats vidéo HDV ; toutefois, les formats 576p et 480p n'ont pas encore été testés ni certifiés par Adobe.

Avant de commencer l'exportation, vérifiez que le Rapport L/H en pixels sélectionné correspond au format vidéo HDV désiré : pour 1080i 25/29,97, choisissez Anamorphique HD 1080 (1,333), pour 720p 29,97, choisissez Pixels carrés (1,0), pour 480p 59,94, choisissez D1/DV NTSC Grand écran 16:9 (1,2), et pour 576p 50,00, choisissez D1/DV PAL Grand écran 16:9 (1,422).

Notez que **les fonctionnalités suivantes ne sont pas prises en charge** dans l'exportation HDV d'une séquence : options d'incorporation d'un projet, réglage de la qualité, réglage du débit, réglage des images clés.

Pour obtenir des informations complémentaires, reportez-vous à la section **Problèmes connus relatifs à l'exportation HDV d'une séquence**.

Exportation HDV sur une bande

Avant de commencer l'exportation vers une caméra HDV, vérifiez attentivement les points suivants :

- Pilotage de matériel doit être défini sur Pilotage de matériel HDV.
- Les pilotes des matériels HDV doivent être installés correctement. Pour plus de détails, reportez-vous aux Instructions d'installation de ce fichier.
- Vérifiez que le matériel HDV est allumé et connecté à l'ordinateur via FireWire, et que le mode Matériel HDV correspond aux réglages de projet d'Adobe Premiere Pro HDV.
- Vérifiez que la bande est dans le matériel HDV et qu'elle n'est pas protégée en écriture.

Après le réglage du matériel HDV, choisissez l'option Exportation sur bande dans Adobe Premiere Pro. La fenêtre Exportation HDV sur bande a été conçue d'après le modèle de la fenêtre Exportation DV sur bande, avec quelques modifications. Comme Adobe Premiere Pro modifie le format HDV avec le code CineForm Intermediate et non au format natif HDV MPEG2, le montage doit être transcodé dans un format HDV MPEG2 de transfert en continu pour le retransférer sur bande sur un matériel HDV. En raison du format Long-GOP MPEG2 des matériels HDV qui contiennent des images partielles, les utilisateurs ne peuvent pas réaliser de bande d'exportation précises à une image près, d'assemblages avec code temporel, ni insérer des montages, et peuvent uniquement exporter du contenu en fonction du code temporel en cours du matériel HDV.

- Cochez la case Activer le matériel d'enregistrement pour activer le matériel HDV d'enregistrement puis cliquez sur le bouton Rendu et enregistrement pour initialiser le processus de transcodage MPEG2.
- Une nouvelle fenêtre intitulée Etat du transcodage HDV s'ouvre. Cette fenêtre permet de contrôler le statut de transcodage lors de la conversion du montage en un fichier de transfert en continu MPEG2 compatible avec le format HDV pour l'enregistrement sur bande. Au cours du processus de transcodage, l'image qui est précisément en cours de transcodage est affichée dans la fenêtre Moniteur du programme de Premiere Pro.
IMPORTANT : Si vous cliquez sur Annuler ou si vous fermez cette fenêtre, le processus d'exportation sur la bande sera annulé.
- Une fois le transcodage terminé, la fenêtre Enregistrer sous s'affiche pour vous permettre d'enregistrer le fichier. (Vous pouvez désactiver cette fenêtre au moyen du paramètre Enregistrer le fichier de transcodage.) Si vous cliquez sur Annuler, l'enregistrement du fichier sera annulé mais pas l'exportation sur la bande.
- Après avoir accepté ou annulé l'enregistrement du fichier, la lecture du montage en temps réel sera lancée sur votre périphérique d'enregistrement. Notez que la fenêtre Moniteur du programme de Premiere Pro restera noire durant toute l'exportation.

Avant de commencer une exportation longue vers la bande, vérifiez attentivement que votre matériel HDV est correctement configuré et prêt à accepter l'enregistrement. Le meilleur moyen de vérifier si la configuration est correcte, c'est de commencer par une petite exportation sur la bande en **décochant** la case Activer le matériel d'enregistrement dans la fenêtre Exportation HDV sur bande. Cette opération vous permettra de tester la configuration de votre matériel HDV sans réellement enregistrer sur la bande. Notez bien que s'il existe une faille au niveau de la configuration de votre matériel HDV pour l'exportation sur une bande, il vous faudra peut-être recommencer le processus de transcodage MPEG2.

Notez également les problèmes spécifiques au matériel HDV pouvant se produire lors de l'exportation vers une bande :

- Les matériels JVC HDV actuels ne commencent pas l'enregistrement avant d'avoir détecté physiquement les données MPEG2 venant de FireWire. Nous vous recommandons par conséquent d'insérer de 5 à 10 secondes d'images noires au début du montage afin d'être sûr de bien enregistrer toute la vidéo désirée.
- Le matériel HDV de Sony actuel passe en mode veille pendant 2 secondes environ avant de lancer l'enregistrement. Durant ces 2 secondes, le montage aura déjà commencé le transfert en continu MPEG2 sur la bande ; les deux premières secondes de vidéo ne se trouveront pas par conséquent enregistrées sur cette bande. Afin de corriger ce problème, l'utilisateur doit insérer 2 à 4 secondes d'images noires au début du montage et retarder le début de la séquence de 200 à 250 quarts d'images.

Notez que **les fonctionnalités suivantes ne sont pas prises en charge** dans l'exportation HDV sur bande : assemblage/montage par insertion, preroll, code temporel initial et code temporel de fin, exportation d'un transfert en continu MPEG2.

Pour obtenir des informations complémentaires, reportez-vous aux sections **Problèmes connus relatifs à l'exportation HDV dans une séquence** et **Problèmes connus relatifs à la caméra HDV**.

PROBLEMES CONNUS

Problèmes connus relatifs à l'acquisition HDV et au pilotage de matériel

- Adobe Premiere Pro 1.5.1 prend en charge l'acquisition et le montage de contenus DV, DVCAM et HDV.
- Lors d'une acquisition à partir d'une bande, activez la fonctionnalité de détection de scène. L'acquisition d'un long fichier à partir d'une bande peut entraîner une désynchronisation entre l'image et le son. La fonctionnalité de détection de scène divisera l'élément en scènes individuelles et évitera les problèmes de synchronisation.
- La fenêtre Prévisualisation de l'acquisition peut se trouver transformée avec des erreurs d'affichage si la fenêtre d'acquisition est déplacée trop rapidement. L'utilisateur devra redémarrer la caméra et Adobe Premiere Pro pour corriger ce problème.
- Il arrive que les quinze premières images de l'acquisition d'un fichier contiennent quelques lignes vertes qui apparaissent dans la vidéo.
- Certaines acquisitions d'éléments contiennent des artefacts d'erreurs provenant soit de données MPEG2 sur bande, soit de la transmission des données MPEG2 via FireWire. Adobe Premiere Pro ne peut pas corriger ce problème et l'acquisition de l'élément devra probablement être renouvelée. Les erreurs de la bande afficheront néanmoins des erreurs homogènes dans le transfert.
- Il arrive que le code temporel d'un élément acquis ne soit pas exact. Actuellement, il peut être décalé de deux images maximum.
- Pour les acquisitions en série et sur entrée/sortie : en raison de la nature du format MPEG2, l'acquisition sera toujours initialisée sur la première image I avant le point d'entrée requis. Il en résulte l'acquisition et la sauvegarde d'images supplémentaires avant le point d'entrée désiré.
- L'acquisition sera interrompue et aucun transcodage de l'acquisition ne sera poursuivi si l'utilisateur essaye d'ouvrir un des réglages du projet dans le menu Projet d'Adobe

Première Pro. Toutefois, le fichier transcodé jusqu'au point d'interruption sera ajouté au chutier du projet afin de ne perdre aucun travail en cours.

- La prévisualisation dans la fenêtre d'acquisition au cours de la lecture de la bande ne s'effectue pas tout à fait en temps réel. A intervalles réguliers, des images sont ignorées au cours de la prévisualisation afin de suivre la vitesse de lecture. Dans cette version, la fonctionnalité de prévisualisation de l'acquisition qui s'effectue normalement durant l'acquisition réelle a été désactivée afin de réserver des ressources et d'obtenir des acquisitions réussies.
- Lors d'un changement de vitesse de lecture sur le matériel HDV (c.-à-d., lors d'une variation de vitesse), l'utilisateur remarquera peut-être des artefacts dans la prévisualisation de l'acquisition en direct lorsque le décodage de MPEG2 s'ajuste à la nouvelle vitesse.
- Les acquisitions effectuées à partir d'une liste sur des matériels JVC sont susceptibles d'échouer. La lecture vidéo à partir d'un matériel via le port FireWire échoue parfois en raison d'une erreur de décodage du flux MPEG sur le matériel JVC. Cette erreur est identifiable grâce à l'affichage d'une fenêtre bleue sur l'écran LCD du matériel JVC à la place de la vidéo. Relancez simplement l'acquisition pour corriger cette erreur.
- Lors de l'acquisition vidéo à partir d'une bande non pré-pistée, la dernière scène de l'acquisition risque de ne pas être correcte. Ce problème provient d'une perte de suivi du code temporel. L'acquisition peut être interrompue manuellement et le fichier sera utilisable. Le pré-pistage de vos bandes évitera l'apparition de ce problème.
- Avant de filmer votre vidéo, n'oubliez pas d'ajouter 30 secondes d'images noires au début de votre bande afin d'être sûr que le début de la première scène ne présente pas de problèmes de preroll ou de recherche de la caméra.
- Une acquisition effectuée à partir de matériels JVC peut présenter un décalage du code temporel allant jusqu'à 15 images suite à des erreurs de décodage des données GOP MPEG-2. Le décalage des acquisitions suivantes effectuées sur les mêmes matériaux étant parfois plus précis, il est recommandé d'effectuer une nouvelle acquisition pour contourner ce problème.
- Il est préférable d'enregistrer un seul format sur la bande sur les matériels HDV. Au cours d'une acquisition HDV, si les données passent du format HDV au format DV ou DVCAM (Sony HDR-Z1), l'acquisition échouera.
- Au cours d'une acquisition effectuée en temps réel sur la caméra, il peut se produire un retard de 10 secondes entre le moment où l'enregistrement est sélectionné et celui où il commence véritablement.
- Veillez à ce que les disques de travail audio et vidéo soient un seul disque. S'ils sont séparés, une erreur peut se produire au cours de la création du fichier numérique CineForm Intermediate.

Problèmes connus relatifs à la caméra HDV

Sony HDR-FX1 et HDR-FX1E

- L'acquisition et l'exportation sur bande ne sont pas prises en charge pour HDV 720p sur le caméscope Sony HDR-FX1 et HDR-FX1E avec une connexion via FireWire.
- En avant et Molette avant ne mettront pas à jour la fenêtre Moniteur d'acquisition pendant la prévisualisation de l'acquisition en raison de la nature des données Long GOP MPEG-2 et de la manière dont la caméra les décode.
- En arrière et Molette arrière font revenir quelques images en arrière et la fenêtre Moniteur d'acquisition se mettra peut-être à jour avec des artefacts au cours de la prévisualisation

de l'acquisition en raison de la nature des données Long GOP MPEG-2 et de la manière dont la caméra les décode.

- La précision des commandes Atteindre le point d'entrée/Atteindre le point de sortie au niveau des images n'est pas très élevée avec ces caméras en raison de la manière dont le code temporel est géré en dehors du transfert de bits vidéo en continu.
- La sortie vidéo LCD ou analogique de la caméra peut être en retard de 6 ou 7 images par rapport à ce qui est réellement transmis via FireWire et affiché dans la fenêtre Acquisition de Premiere Pro. Ceci est dû à la nature des données Long GOP MPEG-2 et à la manière dont la caméra les décode.

Sony HDR-Z1U et HDR-Z1E

- Bien que les caméras Sony HDR-Z1 contiennent des options d'enregistrement d'images non compensées, il n'existe pas de préconfiguration de projet pour ce mode dans Adobe Premiere Pro 1.5.1. Pour obtenir la prise en charge des modes d'images non compensées au cours du montage, ouvrez le menu déroulant Projet, cliquez sur Préférences puis sélectionnez Général. La boîte de dialogue Réglages du projet s'affiche. Dans le menu déroulant Format d'affichage, sélectionnez le mode Code temporel non compensé qui correspond à votre format vidéo.
- La vidéo non compensée sera toutefois toujours acquise dans la fenêtre d'acquisition d'Adobe Premiere Pro en mode compensé. Les propriétés des fichiers seront de type compensé.

JVC JY-HD10U

- Ce modèle ne prend pas en charge 1080i, par conséquent, seules les acquisitions et exportations sur bande pour 720p sont prises en charge.
- En avant et Molette avant ne mettront pas à jour la fenêtre Moniteur d'acquisition pendant la prévisualisation de l'acquisition en raison de la nature des données Long GOP MPEG-2 et de la manière dont la caméra les décode.
- En arrière et Molette arrière ne mettront pas à jour la fenêtre Moniteur d'acquisition pendant la prévisualisation de l'acquisition en raison de la nature des données Long GOP MPEG-2 et de la manière dont la caméra les décode.
- La sortie vidéo LCD ou analogique de la caméra peut être en retard de 8 images ou plus par rapport à ce qui est réellement transmis via FireWire et affiché dans la fenêtre Acquisition de Premiere Pro. Ceci est dû à la nature des données Long GOP MPEG-2 et à la manière dont la caméra les décode.
- Les vidéos acquises à partir de matériels JVC au format HDV risquent de présenter un décalage de synchronisation A/V de 3 images au cours du défilement. Lors de modifications d'événements audio spécifiques, il sera peut-être nécessaire de compenser ce décalage.

Problèmes connus relatifs à la lecture HDV

- Les systèmes qui ne disposent pas d'un processeur de type « Hyper-Threaded » ou du mode « Hyper-Threading », obtiendront de maigres performances de lecture incluant la perte d'images au cours de la lecture de certains matériaux.
- Sur certaines cartes graphiques, la sortie sur moniteur externe peut-être corrompue ou perdue lors du passage d'Adobe Premiere Pro 1.5.1 à d'autres applications qui utilisent la surface d'incrustation DirectX.

- Certains moniteurs externes et certaines cartes graphiques peuvent parfois présenter des déchirures fréquentes de la vidéo au cours de la lecture. Pour connaître la configuration de carte graphique et de moniteur externe recommandée, consultez ce fichier Lisez-moi. Pour réduire les risques de déchirure de la vidéo au cours de la lecture, remplacez la fréquence d'actualisation des moniteurs par un multiple de la valeur de votre montage en images par seconde. Par exemple, dans un projet HDV 1080i- 29,97, réglez la fréquence d'actualisation sur 60 Hertz.
- Lorsque Moniteur externe est activé, si une partie de la fenêtre de lecture Adobe Premiere Pro 1.5.1 (fenêtre Chutier, Source ou Moniteur du programme) dans Adobe Premiere Pro 1.5.1 est déplacée du moniteur principal, une vidéo noire s'affichera dans la fenêtre de lecture d'Adobe Premiere Pro 1.5.1 au lieu de la vidéo. Toutefois, la vidéo normale s'affichera sur le moniteur externe.
- Certaines cartes graphiques ne prennent pas en charge le mode Moniteur externe. Pour connaître les cartes graphiques recommandées dans la prise en charge des moniteurs externes, consultez ce fichier Lisez-moi.
- Les marges de sécurité ne s'affichent pas correctement avec certaines cartes graphiques.
- Certaines cartes audio sont livrées avec leurs propres pilotes ASIO. Si vous rencontrez des problèmes de lecture, passez à l'utilisation de vos pilotes ASIO de cartes audio pour tenter de résoudre le problème.
- La lecture vidéo HDV dans Adobe Premiere Pro 1.5.1 n'est pas prise en charge dans cette version pour les systèmes disposant de plusieurs moniteurs.
- Un léger décalage de luminosité peut se produire dans la vidéo lorsque la prise en charge du moniteur externe est activée et que l'utilisateur passe du défilement à la lecture de la vidéo. Ce décalage est plus flagrant avec les cartes graphiques NVIDIA.
- Si vous créez un nouveau projet à l'aide des Réglages personnalisés, les réglages par défaut de la préconfiguration HDV ne seront pas conservés dans le champ Compression de l'onglet Rendu vidéo.
- N'activez pas la fonctionnalité de sortie sur moniteur externe sur votre carte graphique pendant que la fenêtre Acquisition est ouverte. Cela peut entraîner une activation incorrecte de la sortie externe. Si la fenêtre d'acquisition est fermée lors de l'activation de cette fonctionnalité, le réglage fonctionnera correctement.

Problèmes connus relatifs à l'exportation HDV

- Pour obtenir la meilleure qualité DVD possible dans Adobe Premiere Pro lors de l'exportation de projets HDV, il est recommandé d'utiliser les préconfigurations DVD MPEG-2 sans activer les tâches de pré-codage de mise à l'échelle. La mise à l'échelle automatique au cours du processus de codage est de très bonne qualité et donne de très bons résultats pour les DVD. L'activation de la mise à l'échelle comme tâche de pré-codage n'est pas nécessaire et produira des effets de bande et des erreurs d'artefacts.

Problèmes connus relatifs à l'exportation HDV d'une séquence

- Le Compresseur vidéo de l'exportation d'une séquence prendra toujours par défaut la valeur CineForm HDV 1080i 29.97, indépendamment des réglages du projet HDV et ne mémorisera pas le réglage précédent. Assurez-vous toujours que les réglages d'exportation d'une séquence sont vérifiés pour chaque exportation.
- Vérifiez que le Rapport L/H en pixels correspond au format du compresseur vidéo. Pour connaître le PAR des différents formats vidéo HDV, reportez-vous à la section Exportation HDV d'une séquence.

- Vous ne pouvez pas exporter les transferts en continu MPEG2 HDV à partir de l'exportation d'une séquence.

Problèmes connus relatifs à l'exportation HDV sur une bande

- L'option Exportation sur bande ne détecte pas si le format du projet HDV correspond ou non aux formats pris en charge par le matériel HDV, mais tentera quand même d'exporter sur la bande. Il peut en résulter l'affichage d'un message d'erreur sur l'écran LCD du matériel HDV. Lors d'une exportation sur bande, vérifiez que le format du projet et les réglages de la caméra correspondent.
- Les platines et caméras JVC ne commencent pas l'enregistrement tant qu'elles détectent l'entrée de données MPEG2 via FireWire. Nous vous recommandons par conséquent d'insérer 15 secondes d'images noires au début du montage afin d'être sûr de bien enregistrer toute la vidéo désirée.
- Le matériel HDV de Sony passe en mode veille pendant 2 secondes environ avant de lancer l'enregistrement. Pour cette raison, nous vous recommandons d'insérer 2 à 4 secondes d'images noires au début du montage et de retarder le début de la séquence de 200 à 250 quarts d'images.
- Utilisez uniquement le module Pilotage de matériel HDV avec le module Lecture HDV lors d'une exportation sur bande. L'utilisation de modules différents pour le pilotage du matériel et la lecture peut entraîner des réactions inattendues et indésirables.
- L'utilisateur devra arrêter manuellement la lecture du montage avant d'appeler « Exportation sur bande ».
- L'exportation d'un support 720p vers un matériel HDV Sony n'est pas prise en charge par les modèles actuels de Sony.
- Si vous annulez une exportation au cours du processus d'enregistrement sur une bande, puis essayez de relancer le rendu et le processus d'enregistrement, le bouton de rendu et d'enregistrement se trouvera grisé car la caméra ne sera pas prête. Redémarrer la caméra ou quitter et redémarrer Adobe Premiere Pro 1.5.1 peut réactiver le bouton du rendu et de l'enregistrement.

Pour obtenir des conseils et les dernières informations concernant les limitations connues et le dépannage, reportez-vous à la page de support d'Adobe Premiere Pro à l'adresse www.adobe.com/support/products/premiere.html.

CONFIGURATION REQUISE POUR LA PRISE EN CHARGE HDV

- Processeur Intel® Pentium® 4, 3 GHz 533 FSB Hyper-Threaded (Dual Pentium 4, 3,2 GHz 800 FSB Hyper-Threaded ou Dual Intel® Xeon® 3,6 GHz recommandé)
- Microsoft® Windows® XP Professionnel ou Édition Familiale avec Service Pack 2
- 1 Go de RAM DDR à 333 MHz (1 Go de RAM DDR à 400 MHz avec configuration double canal recommandé)
- 800 Mo d'espace disque dur pour l'installation
- Carte son compatible Microsoft® DirectX (carte son compatible ASIO recommandée)
- Carte graphique 8x AGP ou PCI-Express avec 128 Mo de RAM DDR (256 Mo de RAM DDR recommandés)
- Pour l'acquisition et l'exportation HDV : interface IEEE 1394 compatible OHCI et IDE UDMA-133/SATA 7200 tpm avec large volume dédié, ou disque dur SCSI capable de maintenir des débits élevés allant jusqu'à 20 Mo/s (pour des performances optimales, utilisez une matrice SATA ou SCSI RAID0 comprenant deux disques ou plus).

Adobe Premiere Pro 1.5.1 est optimisé pour être utilisé avec les systèmes basés sur les processeurs Intel®. Il est possible d'exécuter Adobe Premiere Pro 1.5.1 sur un système avec processeur AMD bien que les plates-formes basées sur une unité centrale Opteron double soient hautement recommandées.

Améliorations des performances du système

Vous trouverez ci-dessous des suggestions pour améliorer les performances du montage HDV dans Adobe Premiere Pro :

- La fermeture de tous les programmes exécutés en arrière-plan, y compris les économiseurs d'écran et les programmes d'alertes, est conseillée pour l'amélioration des performances, toutefois, la désactivation de votre antivirus rendra votre système vulnérable aux attaques.
- L'utilisation dans votre système de microprocesseurs plus rapides accélèrera le transcodage durant l'acquisition et l'exportation sur la bande, ainsi que la lecture au cours du montage ; cependant, il est recommandé de ne pas surcadencer le processeur ou d'en augmenter la vitesse au-delà de sa valeur nominale.
- Les configurations avec RAM « double canal » peuvent donner de meilleures performances et sont nettement indiquées.
- Nous recommandons de configurer tous les lecteurs vidéo au format NTFS et d'effectuer des défragmentations à intervalles réguliers. Si vous utilisez un seul lecteur vidéo, définissez le pilote en tant que MAITRE et non ESCLAVE. Si vous n'obtenez pas les performances souhaitées sur votre disque dur, effectuez un test de performances pour déterminer d'où viennent les problèmes.

Pour obtenir les dernières informations sur la configuration du système, reportez-vous à la page <http://www.adobe.com/products/premiere/systemreqs.html>.

COMPATIBILITE AVEC LES MATERIELS ET LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS

Logiciels tiers

La mise à jour Adobe Premiere Pro 1.5.1 est livrée uniquement avec le codec CineForm Intermediate pour DirectShow et non avec le codec CineForm Intermediate Video pour Windows. Ce qui risque d'ôter aux utilisateurs la possibilité d'importer des fichiers AVI au format CineForm HDV dans d'autres applications, notamment Adobe After Effects.

Cartes d'acquisition HDV

La mise à jour Adobe Premiere Pro 1.5.1 prend en charge l'acquisition HDV pour tous les contrôleurs hôtes IEEE 1394 tiers standard compatibles OHCI (communément appelés des cartes d'acquisition DV, iLink ou FireWire). Si votre PC n'est pas équipé d'un connecteur DV intégré, vous pouvez installer une carte IEEE 1394 tierce.

Prise en charge du moniteur externe HDV

Vous pouvez prévisualiser les montages de projet HDV sur des moniteurs externes en utilisant une des nombreuses cartes graphiques prises en charge. Ces cartes graphiques doivent être

conçues pour prendre en charge un deuxième moniteur et l'incrustation DirectX. Le tableau ci-dessous illustre la compatibilité de diverses cartes graphiques à double sortie testées par Adobe.

Carte	Type	Double sortie	Sortie vidéo	Performances de lecture vidéo	Remarques
ATI Radeon 9800 Pro	AGP	Oui	DVI/VGA	Bonnes avec 720p et 1080i	Recommandée
ATI Radeon 9700 Pro 128 Mo	AGP	Oui	DVI/VGA/Custom Video Connector	Bonnes avec 720p et 1080i sur DVI/VGA. Limitées avec un connecteur vidéo personnalisé.	Non recommandée
ASUS (ATI) - Extreme AX300 128 Mo	PCI-Express	Non	DVI/VGA/S-Video	Bonne lecture vidéo sur DVI/VGA. Mauvaise sur S-Video. Sans carte à double sortie, l'utilisateur doit naviguer entre l'application et la vidéo.	Non recommandée
ATI - Radeon 9550	AGP	Oui	DVI/VGA	Bonnes avec 720p et 1080i	Recommandée
Gigabyte Radeon 9250VGA et S-video	AGP	Non	DVI/VGA/S-Video	Bonnes avec 720p et 1080i. Sans carte à double sortie, l'utilisateur doit naviguer entre l'application et la vidéo.	Non recommandée
Nvidia 5700 Ultra	AGP	Non	DVI/Analog	Plutôt bonne sur 720p et 1080i. Quelques sautes de lecture.	Possible
Nvidia 6800 Ultra	AGP	Oui	Dual DVI	Identiques aux performances de Nvidia 5700.	Possible
Nvidia Quadro 4 980XGL	AGP	Oui	Dual DVI	Identiques aux performances de Nvidia 5700.	Possible
Nvidia Quadro FX 540	PCI-Express	Oui	Dual DVI, Custom Video Out	Bonnes avec 720p et 1080i sur DVI. Limitées avec un connecteur vidéo personnalisé.	Recommandée

Les performances de lecture avec toutes les cartes avaient tendance à être plus souples sur les moniteurs CRT que sur les moniteurs LCD. Le réglage de la fréquence d'actualisation des moniteurs sur un multiple du nombre d'images vidéo par seconde utilisé dans le projet Adobe Premiere Pro a amélioré les performances de lecture. Comme pour tout matériel, les performances des cartes graphiques peuvent se trouver modifiées grâce aux nouveaux pilotes des fabricants. Vérifiez au moyen d'Adobe.com dans la section de support technique pour trouver les dernières informations sur la compatibilité des cartes graphiques. De nouveaux matériels et des cartes graphiques d'autres fabricants peuvent être compatibles mais n'ont pas été testés à l'heure de la mise à jour de ce logiciel.

Vous trouverez ci-dessous, des informations concernant la configuration du moniteur externe pour certaines cartes graphiques courantes. Avec l'apparition de nouveaux pilotes chez les fabricants, ces instructions risquent de devenir obsolètes. Téléchargez les derniers pilotes et la documentation de votre carte graphique.

- **ATI RADEON**

1. Dans la fenêtre Propriétés de Affichage de Windows, cliquez sur l'onglet Paramètres.
2. Sélectionnez le deuxième moniteur dans le menu déroulant Affichage.
3. Vérifiez que la case Etendre le Bureau Windows à ce moniteur est DECOCHÉE.
4. Sélectionnez le premier moniteur dans le menu déroulant Affichage.
5. Cliquez sur le bouton Avancé pour afficher les paramètres de ATI Radeon.
6. Cliquez sur l'onglet Incrustation.
7. Cliquez sur Clone Mode Options (Options du mode clonage).
8. Dans Overlay Display Mode (Mode d'affichage d'incrustation), sélectionnez Theatre Mode (Mode théâtral).
9. Dans Set Video Aspect Ratio To (Définir le rapport H/L vidéo), sélectionnez Same As Source Video (Identique à la source vidéo).
10. Dans Display Device Aspect Ratio (Rapport H/L du périphérique d'affichage), sélectionnez le rapport H/L du périphérique sur lequel vous souhaitez afficher.
11. Cliquez sur Display (Affichage).
12. Vérifiez que les deux moniteurs sont activés et désignés correctement comme moniteur principal et moniteur secondaire.

- **nVidia GeForce**

1. Dans la fenêtre Propriétés de Affichage de Windows, cliquez sur l'onglet Paramètres.
2. Sélectionnez le deuxième moniteur dans le menu déroulant Affichage.
3. Vérifiez que la case Etendre le Bureau Windows à ce moniteur est COCHÉE.
4. Cliquez sur le bouton Avancé pour afficher la carte nVidia.
5. Cliquez sur l'onglet portant le logo nVidia et le nom ou le numéro du modèle de carte.
6. Dans le menu latéral qui s'affiche, sélectionnez Full Screen Video (Vidéo plein écran).
7. Dans le menu Full Screen Device (Périphérique plein écran), sélectionnez Auto-Select (Sélection automatique).
8. Appliquez les paramètres.
9. Appliquez les paramètres.

- **Matrox Parhelia et P750**

1. Vérifiez que vos moniteurs sont connectés correctement à l'aide des câbles Parhelia fournis à cet effet. Consultez le manuel Matrox Parhelia ou l'aide pour obtenir des instructions sur le câblage.
2. Ouvrez le programme de configuration de Matrox « Power Desk ».
3. Cliquez sur Multi Display Setup (Configuration de l'affichage multiple).

4. Sélectionnez le nombre de moniteurs à installer.
5. Sélectionnez le profil d'installation qui correspond à la configuration du moniteur que vous avez choisie (pour obtenir plus d'informations, consultez l'aide de Matrox Parhelia).

Pour obtenir les dernières informations sur le matériel tiers compatible, reportez-vous à la page <http://www.adobe.com/products/premiere/dvhdwrdb.html>.

AUTRES RESSOURCES

Consultez la page Adobe Premiere Pro sur le site Web d'Adobe à l'adresse suivante : <http://www.adobe.fr/products/premiere/main.html>. Vous y trouverez des liens vers des didacticiels, des groupes d'utilisateurs, des développeurs de modules externes tiers, le service clientèle d'Adobe, et bien d'autres ressources.

Adobe propose des solutions complètes pour la création de productions vidéo numériques professionnelles. Consultez les ressources indiquées dans la page ci-dessous pour en savoir plus : <http://www.adobe.com/motion/primers.html> (en anglais).

Abonnez-vous également à nos communiqués techniques : vous recevrez des messages électroniques ponctuels qui vous tiendront informés sur les procédures techniques, les correctifs et autres sujets concernant Adobe Premiere Pro : <http://www.adobe.com/support/emaillist.html>.

=====

MENTIONS LEGALES

©2005 Adobe Systems Incorporated. Tous droits réservés.

Adobe et Adobe Premiere sont des marques ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. CineForm et CineForm Intermediate sont des marques ou des marques déposées de CineForm Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Microsoft et Windows sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Intel et Pentium 4 sont des marques ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux Etats-Unis et dans d'autres pays. HDV est une marque de Sony Corporation et Victor Company of Japan, Ltd. Toutes les autres marques citées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, California 95110, E.U.